

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Tilausvahvistus Order Confirmation 19944	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Asiakkaan merkki Shipping mark 1114235	Päivämäärä Date 30.09.2020	
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Laatumerkintä Quality Marking RAEX 500	Tarkastajan leima Stamp of Inspector	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer	
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY		Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XX XXX		Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor	
Tuote Product HEAVY PLATES Laji Grade RAEX 500 Laatuselvitys Quality Specifications ABRASION RESISTANT STEEL		Toleranssit Tolerances EN 10029:2010 CLASS A		Muut leimaukset Other Stamps	

Mxx

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Posiio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
-------------	------------------------	--------------	---------	--------------------	--------------------------------	--------------	----	----

HOT ROLLED STEEL PLATES

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3 .FLATNESS MAX 6MM/M.

010	16.00 X 2500	X	6000	AR5016RX	4	7680	58660	021	021
010	16.00 X 2500	X	6000		4	7680	58660	024	024
010	16.00 X 2500	X	6000		3	5760	58660	031	031
010	16.00 X 2500	X	6000		4	7680	58660	032	032

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3 .FLATNESS MAX 6MM/M.

020	20.00 X 2500	X	6000	AR5020RX	2	4800	58661	032	032
-----	--------------	---	------	----------	---	------	-------	-----	-----

*** 17 33600

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

M. Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1114235

Tilausvahvistus Order Confirmation
19944

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1114235

Päivämäärä Date
30.09.2020

AMT

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
RAEX 500

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Laatuselvitys Quality Specifications
ABRASION RESISTANT STEEL

Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, k.erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test													Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C		
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50	80	200	RE / RM	RM * A5	1			RAZ % 2	3
010	58660	021	Q																		
010	58660	024	Q																		
010	58660	031	Q																		
010	58660	032	Q																		
020	58661	032	Q																		

Q = QUENCHED

Pos. Item	Sulatus k.erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test				FA %					LE (mm)			Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C	
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4			°C
010	58660	021																	5A	489
010	58660	024																	5A	492
010	58660	031																	5A	485
010	58660	032																	5A	497
020	58661	032																	5A	510

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

K4: 5A=HARDNESS/HB BOTTOM

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulén № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Câq Cég Cekv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*=ppm)													Päivämäärä Date Datum Date Дата	
				C	SI	MN	P	S	AL	CU	CR	NI	MO	N	B	30.09.2020	AMT	
58660		010	.51	.262	.60	1.18	.008	.001	.040	.017	0.20	0.05	.015	.004	.0016			
58661		020	.54	.276	.60	1.24	.009	.001	.043	.013	0.21	0.11	.036	.005	.0014			

CEQ=C+Mn/6+(Cr+Mo+V)/5+(Ni+Cu)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучают радиации.



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
Sachverständiger Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7